



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
13 June 2012
Russian
Original: Spanish

Шестьдесят шестая сессия

Пункт 147 повестки дня

Финансирование Временных сил Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абьее

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Ноэль Гонсалес-Сегура (Мексика)

I. Введение

1. Предыдущая рекомендация, вынесенная Пятым комитетом в адрес Генеральной Ассамблеи по пункту 147 повестки дня, приводится в докладе Комитета, содержащемся в документе A/66/632.
2. Пятый комитет продолжил рассмотрение этого пункта на своих 33-м и 38-м заседаниях 10 мая и 12 июня 2012 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/66/SR.33 и 38).
3. Для дальнейшего рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:
 - а) доклад Генерального секретаря о бюджете Временных сил Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абьее на период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года (A/66/722);
 - б) соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/66/718, пункт 272, и A/66/718/Add.12).



II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/66/L.43

4. На своем 38-м заседании 12 июня Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции, озаглавленный «Финансирование Временных сил Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абьее» (A/C.5/66/L.43) и представленный Председателем Комитета по итогам неофициальных консультаций, координатором которых являлся представитель Норвегии.

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/66/L.43 без голосования (см. пункт 6).

III. Рекомендация Пятого комитета

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Финансирование Временных сил Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абьее

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Временных сил Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абьее¹ и соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²,

ссылаясь на резолюцию 1990 (2011) Совета Безопасности от 27 июня 2011 года, в которой Совет постановил учредить на период в шесть месяцев Временные силы Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абьее, и последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Временных сил по обеспечению безопасности и последней из которых является резолюция 2047 (2012) от 17 мая 2012 года — в ней Совет продлил мандат Временных сил по обеспечению безопасности на период в шесть месяцев,

ссылаясь также на свою резолюцию 66/241 от 24 декабря 2011 года о финансировании Временных сил по обеспечению безопасности,

вновь подтверждая общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и изложенные в резолюциях Генеральной Ассамблеи 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и 55/235 от 23 декабря 2000 года,

сознавая важность предоставления Временным силам по обеспечению безопасности финансовых ресурсов, необходимых им для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. *просит* Генерального секретаря возложить на руководителя миссии задачу по подготовке в будущем бюджетных предложений в полном соответствии с положениями резолюций Генеральной Ассамблеи 59/296 от 22 июня 2005 года, 60/266 от 30 июня 2006 года, 61/276 от 29 июня 2007 года, 64/269 от 24 июня 2010 года, 65/289 от 30 июня 2011 года и 66/ __ от __ июня 2012 года, а также других соответствующих резолюций;

2. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Временных сил Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абьее по состоянию на 30 апреля 2012 года, в том числе задолженность по взносам в размере 46,1 млн. долл. США, что составляет примерно 29 процентов от общей суммы начисленных взносов, с озабоченностью отмечает, что только 50 государств-членов выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены,

¹ A/66/722.

² A/66/718, пункт 272, и A/66/718/Add.12.

особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

3. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Временных сил по обеспечению безопасности в полном объеме;

4. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

5. *особо отмечает*, что для всех будущих и существующих миссий по поддержанию мира должен применяться одинаковый и недискриминационный подход в отношении порядка финансирования и административных процедур;

6. *особо отмечает также*, что все миссии по поддержанию мира должны быть обеспечены достаточными ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандатов;

7. *просит* Генерального секретаря обеспечивать, чтобы предлагаемые бюджеты операций по поддержанию мира основывались на соответствующих мандатах директивных органов;

8. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладах Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам², с учетом положений настоящей резолюции, и просит Генерального секретаря обеспечить их полное выполнение;

9. *просит* Генерального секретаря обеспечить завершение всех запланированных строительных проектов в установленные сроки и осуществление Центральными учреждениями эффективного надзора за крупными строительными проектами;

10. *выражает глубокую озабоченность* в связи с нынешними высокими показателями доли вакансий, особенно для гражданского персонала и полиции Организации Объединенных Наций, и просит Генерального секретаря обеспечить оперативное заполнение вакантных должностей;

11. *просит* Генерального секретаря обеспечить полное выполнение соответствующих положений ее резолюций 59/296, 60/266, 61/276, 64/269, 65/289 и 66/___;

12. *просит также* Генерального секретаря принимать все необходимые меры для обеспечения функционирования Временных сил по обеспечению безопасности с максимальной эффективностью и экономией;

Бюджетная смета на период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года

13. *постановляет* ассигновать на специальный счет для Временных сил Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абье сумму в размере 269 196 700 долл. США на содержание Сил в период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года, включая сумму в размере 257 932 000 долл. США на содержание Временных сил по обеспечению безопасности, сумму в

размере 10 681 500 долл. США, подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере 583 200 долл. США, предназначенную для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия;

Финансирование ассигнований

14. *постановляет также* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 109 921 986 долл. США на период с 1 июля по 27 ноября 2012 года в соответствии с уровнями, обновленными в резолюции 64/249 Генеральной Ассамблеи от 24 декабря 2009 года, и с учетом шкалы взносов на 2012 год, установленной в резолюции 64/248 Ассамблеи от 24 декабря 2009 года;

15. *постановляет далее*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года, зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 14 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 1 084 860 долл. США, включающих сметные поступления по плану налогообложения персонала в размере 554 762 долл. США, утвержденные для Временных сил по обеспечению безопасности, пропорциональную долю в размере 437 529 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для вспомогательного счета, и пропорциональную долю в размере 92 569 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

16. *постановляет* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 159 274 714 долл. США из расчета 22 433 058 долл. США в месяц на период с 28 ноября 2012 года по 30 июня 2013 года в соответствии с уровнями, обновленными в резолюции 64/249 Генеральной Ассамблеи, и с учетом шкалы взносов на 2012 год, установленной в резолюции 64/248 Ассамблеи, и на 2013 год³ при условии принятия Советом Безопасности решения о продлении мандата Временных сил по обеспечению безопасности;

17. *постановляет также*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X), зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 16 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 1 571 940 долл. США, включающих сметные поступления по плану налогообложения персонала в размере 803 838 долл. США, утвержденные для Временных сил по обеспечению безопасности, пропорциональную долю в размере 633 971 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для вспомогательного счета, и пропорциональную долю в размере 134 131 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

³ Подлежит утверждению Генеральной Ассамблей.

18. *особо отмечает*, что ни одна миссия по поддержанию мира не должна финансироваться путем заимствования средств, предназначенных для других действующих миссий по поддержанию мира;

19. *с озабоченностью отмечает* инциденты в области безопасности, затрагивающие Временные силы по обеспечению безопасности, включая жертвы взрывов наземных мин и взрывоопасных пережитков войны;

20. *призывает* Генерального секретаря продолжать принимать дополнительные меры по обеспечению охраны и безопасности всего персонала, участвующего в деятельности Временных сил по обеспечению безопасности под эгидой Организации Объединенных Наций, с учетом положений пунктов 5 и 6 резолюции 1502 (2003) Совета Безопасности от 26 августа 2003 года;

21. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Временных сил по обеспечению безопасности как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

22. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят седьмой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Временных сил Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Аббее».
